



CARRERA: Bachillerato en Laboratorista Químico	CURSO LECTIVO: II ciclo, 2020
DOCUMENTO: Programa Semestral de Curso	CURSO: Comunicación Integrada en Inglés II
NIVEL: Segundo año - IV ciclo del plan de estudios	SIGLA: IO0101 GRUPO: 001
CRÉDITOS: 3 (tres)	TIPO DE CURSO: Servicio
HORAS POR SEMANA: 04 Teórico/Práctico	MODALIDAD: 100% Virtual (Sincrónico y asincrónico)
HORARIO DE CLASE: Martes (8:00 a.m. a 11:50 a.m.)	
REQUISITOS: IO0100, Comunicación en Inglés Integrada I	CORREQUISITOS: Ninguno
DOCENTE: Mag. José Pablo Ramírez A	HORAS ATENCIÓN: V (1:30 pm – 4:30 pm)
CORREO: josepablo.ramirez@ucr.ac.cr	

I. DESCRIPCION DEL CURSO:

Este es un curso teórico-práctico de nivel intermedio bajo B1 que inicia con un nivel principiante alto A2 pero que durante el desarrollo del curso, las competencias comunicativas en el idioma inglés en las destrezas: oral, auditiva, escritura y de comprensión de lectura llegan a alcanzar un nivel de mayor elaboración a nivel de intermedio bajo. Se espera que el estudiantado use vocabulario relacionado con temas de la disciplina, comunique ideas semántica y pragmáticamente coherentes usando diferentes estructuras lingüísticas y manteniendo una pronunciación de aspectos suprasegmentales apropiados para el nivel propuesto. El proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés es asumido desde el enfoque de propósitos específicos. Esto quiere decir que el uso y desarrollo de las destrezas comunicativas en inglés es planteado como un medio para abordar el contexto disciplinario de manera bilingüe mediante un enfoque comunicativo.

Siguiendo las directrices emitidas por la dirección de la Sede de Occidente dentro de la circulares D-19-2020 y D-16-2020 con razón , se establece que “ante la coyuntura actual que limita la presencialidad en los cursos, se indican diversas pautas que orienten a la puesta en práctica de estrategias para el trabajo virtual por desarrollar acordando así ajustar los programas de los cursos cambiando entre estos su modalidad de trabajo, su evaluación, y sus estrategias de mediación pedagógica para que faciliten el aprendizaje de los y las estudiantes según los recursos y condiciones con que cuentan el estudiantado. De esta forma, se establece que el curso será impartido utilizando la categoría ALTO VIRTUAL mediante el uso de la plataforma Mediación Virtual, Unidad METICS. Los objetivos, contenidos, estrategias de mediación, evaluación y demás aspectos que componen el programa del curso se definen en la siguientes secciones tomando en cuenta los lineamientos y requerimientos expuestos en la circular citada anteriormente.

II. OBJETIVO GENERAL:

Desarrollar las funciones comunicativas en las destrezas de escucha, habla, lectura y escritura del idioma inglés a nivel intermedio bajo mediante el abordaje de temáticas relacionadas con la especificidad de la disciplina.



III. OBJETIVO ESPECIFICOS:

- **Actitudinal:**

1. Demostrar pensamiento crítico durante discusiones en clase, actividades, proyectos o evaluaciones que responda a la información tratada en clase y muestre sensibilidad con respecto a la situación del país y el mundo en el ámbito social-laboral de la especialidad así como del bienestar humano en general.

- **Cognitivo:**

1. Comprender las ideas principales así como detalles de diferentes recursos didácticos para un nivel intermedio bajo; especialmente, en las temáticas disciplinarias-transversales del curso y evidenciarlo por medio de parafraseo simple, resúmenes de ideas, reacciones personales, discriminación de información, ejercicios de comprensión entre otras funciones.

- **Habilidad:**

1. Utilizar apropiadamente las estructuras de uso frecuente relacionadas con el área disciplinaria cuyo uso lingüístico le permite describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones sobre cuestiones conocidas.
2. Responder y formular preguntas oralmente en inglés reflejando articulación semántica, gramatical y de uso pragmático sencillo pero coherente en relación con las estructuras lingüísticas estudiadas en el curso IO0100 en los tiempos pasado, presente, presente perfecto y el futuro, relacionadas con las temáticas transversales.
3. Interactuar comunicativamente entre compañeros(as) y docentes utilizando un nivel comunicativo sencillo pero articulado, claro y conciso manteniendo un nivel de acentuación, ritmo, entonación y fluencia en general que no afecte negativamente la comunicación y le permita participar en conversaciones, presentaciones orales breves, lectura oral de textos cortos y discusiones de clase entre otras actividades.
4. Utilizar apropiadamente las estructuras sencillas de uso frecuente relacionadas con el área disciplinaria en el idioma inglés de forma escrita mediante notas, mensajes, reportes breves y concisos, párrafos cortos, cartas personales breves, correos electrónicos, etc. cuya retórica sea de nivel intermedio bajo.
5. Identificar ideas principales y detalles de textos escritos en inglés utilizando estrategias de “skimming y scanning” para expresar opiniones, participar en discusiones de clase reconociendo la posición de autores.
6. Determinar el significado, uso de vocabulario clave, referencias y conectores para así establecer ideas principales y detalles de lecturas breves.



IV. CONTENIDOS:

En este curso se desarrollarán dos tipos de contenidos: los lingüísticos y las temáticas transversales. Es decir, los contenidos lingüísticos serán abordados mediante el estudio de temas relacionados con la disciplina.

<p>Trabajo y vida cotidiana del laboratorista Químico Presente Simple y Continuo Futuro con el presente continuo y “going to” -Entonación en preguntas -Sustantivos contables y no contables.</p> <p>La química de lo cotidiano -Comparaciones usando adjetivos -Tiempo presente perfecto -Unificación de sonidos -Uso de “so, neither” -Adverbios y adjetivos -Preposiciones de lugar “in, on, at,” -Pronombres que funcionan como sujetos u objetos -verbo + “to” + verbo -Sentence stress</p> <p>La química de lo cotidiano en el pasado -Tiempo pasado y uso de “used to”</p> <p>Química “Verde” (ecológica) -Verbos modales -Modales para formular solicitudes -Frasas verbales</p>	<p>Tecnología de Alimentos -Infinitivos y gerundios -Imperativos -Syllable stress</p> <p>Procesos químicos -Futuro con will/may -Expresiones para opiniones -Clausulas con “if” + modales</p> <p>Proyectos químicos -La voz pasiva con y sin agente “by”</p> <p>Contaminación por causa de agentes químicos -Clausulas relativas y adverbiales de tiempo -Palabras de transición</p> <p>Tecnología Reported speech</p>
--	---

Seguidamente se detallan las funciones del uso de la lengua que se abarcarán dentro de los contenidos

Oral:

- Discutir, comparar y/o describir eventos, proyectos, funciones, situaciones, hábitos, objetos, instrucciones, problemas, relacionadas al campo de estudio de los estudiantes etc. utilizando los contenidos lingüísticos.
- Desarrollar conversaciones relacionadas a la cotidianidad tales como invitaciones, llamadas, consejos eventos pasados, situaciones labores, invitaciones.
- Interactuar efectivamente con otras personas haciendo uso adecuado de las estructuras lingüísticas el idioma tanto en oraciones como preguntas.
- Expresar, reportar, parafrasear o resumir opiniones, consejos u argumentos sustentados con ejemplos las posiciones dadas utilizando las estructuras lingüísticas adecuadamente.
- Discutir acerca de posibilidades y probabilidades relacionadas al ámbito de estudio y/o campo laboral.





Escucha:

- Identificar opiniones, características principales y específicas así como ideas principales y detalles relacionadas a temáticas del área, presentadas en contenidos audio-visuales en el idioma meta.
- Comprender situaciones u eventos habituales expuestos en material audio-visual en distintos tiempos verbales
- Determinar posibilidades y probabilidades así como también hechos y ejemplos.
- Reconocer acciones con personas y su localización, objetos y lugares.
- Identificar secuencias de eventos.

Escritura:

- Componer mensajes o párrafos cortos enfocados en comparación, instrucciones, explicaciones, secuencia de eventos, asociados a las distintas temáticas del curso.
- Escribir mensajes cortos, párrafos, resúmenes, cartas, propuestas laborales, itinerarios, informes, tareas laborales o cualquier otro documento escrito relacionado a las temáticas del curso
- Emplear palabras de transición en documentos escritos.
- Relatar eventos o hábitos según su secuencia tanto en presente, pasado o futuro.
- Emplear correctamente el uso de verbos regulares e irregulares según su tiempo verbal
- Describir el uso y las funciones de las herramientas y del equipo del laboratorio, los problemas que presentan y sus causas.
- Parafrasear información brindada en otros recursos.
- Organizar ideas mediante esquemas básicos.

Lectura:

- Identificar características generales, principales y específicas en un texto relacionado al área de estudio.
- Hacer inferencias y confirmarlas con respecto a la información presentada en el texto.
- Asociar palabras con significados
- Determinar ideas principales y detalles tanto generales como específicos en un texto dado.
- Comprender textos o palabras desconocidas por medio del contexto dado.
- Organizar ideas y eventos generales
- Identificar palabras claves para determinar ideas concretas
- Distinguir entre hechos y ejemplos
- Predecir contenidos
- Determinar posibilidades y probabilidades
- Organizar información mediante esquemas básicos de comprensión y expresión de ideas
- Identificar secuencias de eventos

Al final de este documento se adjunta tabla de contenidos y funciones del lenguaje detallados acomodados según su contenido transversal. También se incluirán temáticas específicas aportadas por el estudiantado, o bien, se pueden cambiar algunas de los ejes transversales según las necesidades e intereses del estudiantado.

COMPONENTE ÉTICO: Durante cada lección se abordará de manera transversal aspectos éticos vitales de la práctica científica en el laboratorio en relación con la sociedad global, con el contratista y/o cliente, con la profesión, los colegas y demás miembros del equipo de trabajo. Estos principios están basados en el Código de Ética para Laboratoristas de la Biomedicina (Code of Ethics for Biomedical Laboratory



Scientists) creado en 1992 y revisado en el 2010 por la Federación Internacional de la Ciencia de Laboratorio Biomédico (International Federation of Biomedical Laboratory Science).

V. METODOLOGÍA, ROLES Y ACTIVIDADES:

Basado en la naturaleza de este curso y siguiendo los lineamientos para la modalidad virtual establecidos por la Comisión de Mejora para la Docencia Remota de la Sección de Lenguas Modernas, se establecerán clases tanto sincrónicas como asincrónicas con el fin de asegurar la participación de quienes no se puedan conectar. Además, se utilizarán recursos variados y se seleccionarán aquellos contenidos y herramientas a trabajar tomando en cuenta la necesidad del curso. Los materiales serán digitales y estos serán adecuados y coherentes de acuerdo a los contenidos y objetivos del curso y, cuando así lo amerite, estos serán enviados previos a la clase. La participación de los estudiantes en modalidad sincrónica se desarrollará por medio de la plataforma Zoom donde se dividirá el grupo en 2 o 3 subgrupos dependiendo de la cantidad total de estudiantes matriculados. Estos subgrupos se establecerán el primer día de clases y fijará el horario en que se conectarán a las sesiones. Los links de acceso a las reuniones Zoom se asignarán oportunamente en la plataforma de Mediación Virtual en la semana que corresponde. Asimismo, las clases sincrónicas no deberán sobrepasar 1 hora y 30 minutos, ya que es importante buscar un equilibrio de las tareas del curso.

Para desarrollar la participación activa del estudiantado en las sesiones sincrónicas y asincrónicas, se realizarán las siguientes actividades buscando del desarrollo de las destrezas de habla, escucha, escritura y comprensión de lectura:

- Comprensión auditiva mediante la escucha de diferentes materiales auditivos
- Imitación de sonidos y diferentes patrones de entonación inglesa
- Producción oral y escrita controlada y libre
- Diálogos
- Presentaciones orales de temas
- Reportes orales de investigación básica en el área disciplinaria
- Discusiones orales en clase sobre lecturas, videos, canciones o algún otro material didáctico utilizado en clase
- Lectura oral de textos
- Investigación básica de campo y bibliográfica básica sobre las temáticas transversales del curso.

Este curso al ser de ALTO VIRTUAL, se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual (www.mediacionvirtual.ucr.ac.cr). En dicha página se colocaran los documentos, enlaces, videos y otros archivos relacionado al curso, así como también se utilizará para realizar tareas, exámenes y foros, u algún tipo de evaluación tanto formativa como sumativa. Con respecto a la fechas de entregas de evaluaciones u otras asignaciones, se velará por mantener flexibilidad en cuanto a fechas de entrega de las mismas, especialmente cuando se presente una situación especial que el estudiantado pueda justificar. Es importante señalar que dadas las circunstancias actuales, los problemas de conexión a Internet pueden afectar tanto al profesorado como al estudiantado y por ende se realizarán adaptaciones en el cronograma de actividades del curso en caso de ser necesario.



Finalmente, se propiciarán espacios para el diálogo sobre temas más allá del curso, tomando en cuenta el fundamento en los principios humanistas de la Universidad de Costa Rica, se debe procurar la apertura de espacios donde no se traten únicamente temas académicos, sino otros asuntos de interés para el estudiantado, de manera que se propicien oportunidades de diálogo, reflexión y acompañamiento. A continuación se describen los papeles del estudiante y del docente dentro de esta modalidad:

- **Papel del estudiante:** Se pretende que el estudiante tenga un papel autónomo y que éste sea el centro de comunicación de este proceso en donde aprenda de los recursos facilitados o asignados durante o previamente a la clase. De esta manera, se espera que el estudiante sea responsable de su proceso, y que éste utilice su tiempo de clase sincrónico (virtual) para la **participación activa y colaborativa** en actividades propiciadas en las clases sincrónicas. Asimismo, el estudiante construye sus aprendizajes por medio de la resolución de problemas que enfrentará en su ejercicio profesional, donde debe tomar decisiones fundamentadas, llegar a consensos con otros y otras estudiantes y tener un papel activo.
- **Papel del docente:** Bajo esta modalidad, el docente fungirá como mediador(a) de contenidos, proporcionando espacios de aprendizaje. La persona docente ofrecerá pautas y orientaciones para que los estudiantes logren alcanzar los objetivos propuestos en el curso mediante las temáticas establecidas. Además, el docente velará por tomar en cuenta las realidades y particularidades de los estudiantes del curso, ya que es imprescindible el apoyo emocional que se le pueda brindar al estudiantado durante la emergencia nacional. Por ello, el docente se encargará de proveer clases pregrabadas o guías cuidadosamente elaboradas en aquellos casos cuando las clases sean asincrónicas o bien en casos donde algún estudiante tenga dificultades para conectarse a las sesiones sincrónicas. Asimismo, el docente velará por identificar a las personas estudiantes con limitaciones de cualquier índole desde el principio del semestre, para así darles seguimiento y a su vez estar disponible en las Horas de Atención a Estudiantes (HAE) para facilitar los canales de comunicación tanto oficiales como no oficiales y así motivarlos a continuar su proceso de enseñanza-aprendizaje. El docente incentivará conexiones con el cuerpo estudiantil lo más parecida a la experiencia presencial. De esta manera, el docente velará por dar retroalimentación en la sesión sincrónica (Zoom), o buscar alternativas para corregir y reforzar los principales contenidos estudiados en el curso cuando sea posible.

VI. EVALUACIÓN:

- **Formativa:** Será administrada como retroalimentación constante del desempeño individual como grupal en proyectos en clase, intervenciones, presentaciones, mesas de dialogo, tareas, lecturas, etc.
- **Sumativa:** Dada la naturaleza de este curso, se espera que el estudiante refuerce sus cuatro habilidades de manera conjunta por lo que la evaluación estará enfocada en medir los conocimientos de los estudiantes en las habilidades de escucha, habla, lectura y escritura tomando



en cuenta los objetivos del curso y los contenidos del mismo. La evaluación sumativa será asignada para desarrollarse de manera asincrónica. De tal manera la evaluación del curso abarca estas habilidades por medio de los siguientes aspectos:

ASPECTO	VALOR
PRUEBAS INTEGRADAS (2): Cada prueba integrada tendrá como propósito evaluar las habilidades de habla, escucha, lectura y escritura. Con respecto a las habilidades de producción (oral y escritura), estas serán evaluada con un instrumento técnicamente elaborado con antelación. Para la parte oral, esta prueba consiste en el desarrollo de presentaciones relacionadas con los contenidos del curso. Estas presentaciones serán grabadas por el estudiante y serán subidas al espacio de mediación virtual. En dicha evaluación se contemplan aspectos de pronunciación, gramática, fluidez, entonación, volumen, contenido, vocabulario, tiempo, entre otros. Con respecto a las otras habilidades, se habilitará el espacio en mediación para que el estudiante pueda ingresar a realizar cada una de estas asignaciones. La nota de la prueba integrada se promediará de acuerdo a la nota obtenida en cada una de las habilidades.	60% (30% cada una)
PARTICIPACIONES ASINCRÓNICAS: Dada la modalidad del curso, estas participaciones tienen como propósito evaluar las actividades que se asignen de manera asincrónica. Estas actividades garantizarán que el trabajo que el estudiante realice fuera de las sesiones sincrónicas tenga un valor en su nota. Dentro de los aspectos que se evaluará en estas participaciones se podrá encontrar actividades relacionadas con vocabulario y/o aspectos gramaticales específicos asociados a los contenidos del curso. Se realizará un mínimo de 8 de estas participaciones a lo largo del semestre y las mismas no serán extensas. No obstante, se podrán realizar más cuando el docente así lo considere. Las participaciones asincrónicas serán programadas en el espacio del curso en Mediación Virtual en la fecha respectiva cuando así la clase sea asincrónica y estarán habilitadas por una semana.	40%

Examen de ampliación: El estudiante que obtenga una calificación final de 6,0 o 6,5, tiene derecho a realizar una prueba de ampliación, la cual evaluará las cuatro habilidades desarrolladas en el curso pero priorizando en valor porcentual la evaluación de la habilidad es la que él estudiante muestre mayor dificultad. Esto con el fin de que el/la estudiante pueda concentrarse en mejorar su(s) habilidad(es) lingüística(s) más débil(es). El/la estudiante que obtenga en la prueba de ampliación una nota mínima de 7,0 o superior, tendrá una nota final de 7.0. En caso contrario, mantendrá 6,0 ó 6,5, según corresponda. (Ver REGLAMENTO ESTUDIANTIL, CAPÍTULO VII: De las calificaciones e informes finales, ARTÍCULO 28).

BIBLIOGRAFIA:

Obligatoria:

Helgesen, M. & Brown, S. (2007). Practical English Language Teaching: Listening. New York: McGraw-Hill Companies. (428.346.1 H474p: Bibl. Arturo Aguero Chaves)



- Nelson, J. & Werner, P. (2007). Interactions II Grammar. Silver Edition. McGraw-Hill: The MacGraw-Hill Companies. (428.24 I61in: Bibl. Arturo Aguero Chaves)
- Gilbert, Judy B. (2009). Clear Speech: Pronunciation and Listening Comprehension in North American English. (3rd Ed). New York: Cambridge University Press. (428.34 G465c3: Bibl. Arturo Aguero Chaves)

Complementaria:

- Day, Richard & Harsch, K. (2007). Cover to Cover 2: Reading Comprehension and Fluency. Oxford:Oxford University Press.
- Folse, K., Muchmore-Vokoun, A. & Vestri Solomon, E. (2010). Great Sentences for Great Paragraphs. (3rd Ed). Boston: Heinle CENGAGE Learning.
- Klise, Thomas. (2001). Paragraph Portafolio. Connecticut: Thomas S. Klise Company.
- Richards, J. (2005). New Interchange II. (3rd Ed). Cambridge: Cambridge University Press.
- Bailey, K. M. (2005). Practical English Language Teaching: Speaking. New York: McGraw-Hill Companies.
- The International Federation of Biomedical Laboratory Science. (2017, August 23). Code of Ethics for Biomedical Laboratory Scientists. Retrieved July 23, 2019, from http://www.ifbls.org/images/IFBLS_Documents/Code_of_Ethics.pdf

Además, se utilizarán materiales complementarios como artículos de revistas, libros, periódicos, material de audio, obras literarias, diferentes lecturas para la discusión y el abordaje de los contenidos de este curso.

REGLAMENTOS:

REGLAMENTO DE RÉGIMEN ACADÉMICO ESTUDIANTIL, CAPÍTULO VI, artículo 24 De las normas de evaluación:

***ARTÍCULO 24.** Cuando el estudiante se vea imposibilitado, por razones justificadas, para efectuar una evaluación en la fecha fijada, puede presentar una solicitud de reposición a más tardar en cinco días hábiles a partir del momento en que se reintegre normalmente a sus estudios. Esta solicitud debe presentarla ante el profesor que imparte el curso, adjuntando la documentación y las razones por las cuales no pudo efectuar la prueba, con el fin de que el profesor determine, en los tres días hábiles posteriores a la presentación de la solicitud, si procede una reposición. Si ésta procede, el profesor deberá fijar la fecha de reposición, la cual no podrá establecerse en un plazo menor de cinco días hábiles contados a partir del momento en que el estudiante se reintegre normalmente a sus estudios. Son justificaciones: la muerte de un pariente hasta de segundo grado, la enfermedad del estudiante u otra situación de fuerza mayor o caso fortuito. En caso de rechazo, esta decisión podrá ser apelada ante la dirección de la unidad académica en los cinco días hábiles posteriores a la notificación del rechazo, según lo establecido en este Reglamento.*

CRONOGRAMA TENTATIVO (A criterio del docente y situaciones propias del curso)

WEEK	CONTENT / EVALUATION
Week #1 (08/11)	Introduction to the course & Course program The workforce and workplace for chemistry laboratory technicians
Week #2 (08/18)	Chemistry in everyday life (now and in the past)
Week #3	Chemistry in everyday life (now and in the past)



(08/25)	
Week #4 (09/01)	“Green” Chemistry
Week #5 (09/08)	“Green” Chemistry
Week #6 (09/15)	Food Science & Engineering
Week #7 (09/22)	Food Science & Engineering
Week #8 (09/29)	Chemical Contaminants
Week #9 (10/06)	Prueba Integrada #1
Week #10 (10/13)	Chemical Processes
Week #11 (10/20)	Chemical Processes
Week #12 (10/27)	Chemistry projects
Week #13 (11/03)	Chemistry projects
Week #14 (11/10)	Tecnology & Chemistry
Week #15 (11/17)	Tecnology & Chemistry
Week #16 (11/24)	Final Review
Week #17 (12/01)	Prueba Integrada #2
Week #18 (12/08)	AMPLIACIÓN EXAM



SCORING RUBRIC FOR ORAL PRESENTATIONS

IC00101 –Comunicación Integrada en Inglés II

Universidad de Costa Rica
II-2020 65 points

Student's name: _____ Date: _____ Points obt. ____ Grade: ____

Content	10/9	8/7	6/5	4/3	2
	Information conveyed is relevant and very well enriched. Excellent knowledge of topic. Ideas are very well organized. Attempts to go beyond by interrelating topics. Full understanding. Excellent comprehensibility.	Information conveyed relevant and adequately enriched. Very good knowledge of topic. Ideas are well organized. Limited success when attempting to go beyond. Good understanding and comprehensibility.	Enough amount of relevant information with fair effort to enrich content. A few organization issues are evident.	Acceptable amount of relevant information conveyed, but little or no effort to enrich content. Some organization issues are evident. Limited knowledge of topic. Some understanding. Fair comprehensibility.	Very little information conveyed. Very limited knowledge of topic. Many organization issues are evident. Limited understanding. Poor comprehensibility most of the times.
Fluency	10/9	8/7	6/5	4/3	2
	Natural, continuous speech. Speech fluency and rate are constant, uninterrupted.	Natural, continuous speech. Slight stumbling but manages to rephrase and continue.	Speech generally continuous.	Some unnatural pauses, some false starts. Careful speech.	Contains lapses of fluency, slow, unnatural pauses. Hesitant. Some effort to maintain the conversation.
Structure	10/9	8/7	6/5	4/3	2
	Utterances almost always correct. Attempts to use more complex structures. Self corrects when needed. Grammar covered in class was used to communicate effectively.	Most utterances are grammatically correct. Some minor structural problems. Self corrects sometimes when needed. Grammar covered in class was used to communicate effectively.	Uses English in complete sentences. Some difficulty to overcome language problems. Some grammar covered in class was used to communicate effectively. Little self-correction.	Fails to use complete sentences sometimes. Some difficulty with basic structures. Only few grammar structures studied in class were used. No self-correction.	Short messages inappropriately worded and inaccurate. Many ideas unclear due to marked structural problems. Breaks into Spanish. Fails to use complete sentences or structures studied in class. No self-correction.
Pronunciation	10/9	8/7	6/5	4/3	2
	Accurate pronunciation of key words. Often self-corrects. The st's pronunciation was always clear and well-articulated. No mistake interfered communication of ideas.	Minor pronunciation problems that do not interfere with communication. The st's pronunciation was most of the time clear and well-articulated.	Pronunciation does not interfere with message although there are some minor errors, especially in key words. The st's pronunciation was clear and well-articulated at times.	Sometimes correct but with definite Spanish interferences. Some mistakes interfered communication of ideas.	The st's pronunciation was not clear and well-articulated at all. Many mistakes interfered communication of ideas.
Vocabulary	10/9	8/7	6/5	4/3	2
	Very good vocabulary to deal with task. Attempts to use words in new contexts. Vocabulary studied in class was used to express ideas eloquently	Minor vocabulary problems that do not interfere with communication. Some self-correction. Little use of vocabulary studied in class.	Good vocabulary for task. Good word choice. No use of vocabulary studied in class.	Some literal translations, false cognates, word choice problems. Not very appropriate vocabulary for task. No use of vocabulary studied in class.	Narrow range of vocabulary for basic needs and simple situations. Several literal translations. Some difficulties arose due to limited vocabulary.
Overall organization and coherence	5	4	3	2	1
	Ideas and arguments are always logically organized and the text is coherent	Ideas and arguments are often logically organized and the text is coherent	Sometimes Ideas and arguments are logically organized and the text is coherent	Ideas and arguments are rarely organized there is incoherence (jumping or breaks in the flow).	Ideas and arguments are not well organized or tend to be disconnected.
Timing	10/9	8/7	6/5	4/3	2
	The student developed a 3 to 5 minute presentation without rasking. The allotted time was properly accomplished.	The student developed the presentation in 3 to 4 minutes with little rasking. The allotted time was almost accomplished	The student developed the presentation in 3 to 5 minutes with much rasking or periods of silence. The allotted time was hardly accomplished.	The student took hardly 3 minutes.	The student took less than 3 minutes or more than 5 minutes with periods of silence to develop the presentation.

Scoring rubric designed by Ramirez and Morales (2011)





ANEXO

Contenidos Transversales	Contenidos Lingüísticos	Funciones del Uso de la Lengua			
		Oral	Escucha	Comprensión de Lectura	Escritura
Trabajo y vida cotidiana del laboratorista Químico	Presente Simple y Continuo Futuro con el presente continuo y "going to" -Intonation in questions -Sustantivos contables y no contables.	<ul style="list-style-type: none"> Describir eventos, situaciones, objetos, etc. utilizando los contenidos lingüísticos 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar características principales y específicas 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar características principales y específicas. Hacer inferencias y confirmarlas con respecto a la información presentada en el texto. 	<ul style="list-style-type: none">
La química de lo cotidiano	-Comparaciones usando adjetivos -Tiempo presente perfecto -Linked sounds	<ul style="list-style-type: none"> Describir el lugar de trabajo, cosas, personas, situaciones, etc. Aspectos negativos y positivos Hacer comparaciones 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar características generales y particulares de cosas, personas u situaciones 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar características generales y particulares de cosas, personas u situaciones 	<ul style="list-style-type: none"> Describir mediante comparaciones objetos, situaciones, personas, etc. utilizando los adjetivos y comparativos apropiadamente en términos de estructura, gramática y ortografías Componer párrafos breves de comparación
	-Uso de "so, neither" para Adverbios y adjetivos	<ul style="list-style-type: none"> Discutir terceras opiniones aportando ideas propias 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar opiniones terceras y las propias de autores 	<ul style="list-style-type: none"> Asociar palabras con significados Determinar ideas principales de terceros y las del autor(a) 	<ul style="list-style-type: none"> Escribir párrafos con palabras de transición de comparación Parafrasear resúmenes de información
	Preposiciones de lugar "in, on, at,"	<ul style="list-style-type: none"> Hacer llamadas relacionadas con el trabajo 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar ideas principales y 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar ideas principales y detalles generales 	<ul style="list-style-type: none"> Escribir mensajes y párrafos (utilizar y seleccionar



	<ul style="list-style-type: none"> -Pronombres que funcionan como sujetos u objetos -verbo + “to” + verbo -Sentence stress 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dejar mensajes ▪ Invitar a compañeros a participar en actividades ▪ Aceptar y rehusar invitaciones 	<p>detalles generales</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ localizar personas, objetos, lugares 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ localizar personas, objetos, lugares 	<p>párrafos) breves utilizando los contenidos lingüísticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diferenciar el uso de los contenidos lingüísticos mediante diferentes ejercicios de discriminación
La química de lo cotidiano en el pasado	<ul style="list-style-type: none"> -Tiempo pasado y uso de “used to” 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Narrar brevemente eventos pasados y hábitos ▪ Referirse a situaciones comunes del entorno 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprender ideas, situaciones u eventos habituales pasados 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Organizar ideas- eventos generales ▪ Identificar palabras claves para determinar ideas concretas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Enlistar y expresar eventos y hábitos pasados. ▪ Utilizar correctamente las formas pasadas de los verbos regulares e irregulares • Escribir párrafos guiados mediante ejemplos relacionados el entorno
Química “Verde” (ecológica)	<ul style="list-style-type: none"> -Verbos modales -Modales para formular solicitudes 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dar consejos laborales ▪ Describir lo que se puede hacer en el ambiente laboral, en la ciudad y planes. ▪ Escribir itinerarios y tareas laborales 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Determinar justificaciones 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entender y explicar brevemente razones 	<ul style="list-style-type: none"> • Escribir un párrafo original
	Frases verbales	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dar instrucciones enfatizando el uso de los contenidos lingüísticos Justificar brevemente opiniones o acciones 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Determinar justificaciones 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entender y explicar brevemente razones 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir instrucciones Escribir párrafos desarrollando y ofreciendo razones



Tecnología de Alimentos	<ul style="list-style-type: none"> -Infinitivos y gerundios -Imperativos -Syllable stress 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir como se usan y funcionan las herramientas y equipo ▪ del laboratorio, los problemas que presentan y las causas ▪ Escribir instrucciones de cómo solucionar problemas 	<ul style="list-style-type: none"> □ Identificar ideas principales relacionadas con procedimientos 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar ideas principales relacionadas con procedimientos ▪ Utilizar el contexto para adivinar el significado de palabras 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir como se usan y funcionan las herramientas y equipo del laboratorio, los problemas que presentan y las causas ▪ Escribir instrucciones de cómo solucionar problemas ▪ Escribir párrafos con detalles
Procesos químicos	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Futuro con will/may - Expresiones para opiniones 	<ul style="list-style-type: none"> □ Expresar opiniones sustentando brevemente con ejemplos las posiciones dadas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar detalles en funciones de ideas generales ▪ Distinguir entre hechos y ejemplos 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar detalles en funciones de ideas generales ▪ Distinguir entre hechos y ejemplos 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos agregando detalles ▪ Escribir cartas breves
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Clausulas con "if" + modales 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comentar eventos futuros y pasados para especular ▪ Hablar de posibles problemas laborales. 	<ul style="list-style-type: none"> Identificar especulaciones 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar posiciones especulativas del autor ▪ Predecir contenidos 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir propuestas laborales ▪ Escribir párrafos – resúmenes para ferias de proyectos científicos.
Proyectos químicos	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La voz pasiva con y sin agente "by" 	<ul style="list-style-type: none"> Hablar sobre posibilidades y probabilidades 	<ul style="list-style-type: none"> Determinar posibilidades y probabilidades 	<ul style="list-style-type: none"> Determinar posibilidades y probabilidades 	<ul style="list-style-type: none"> Escribir párrafos con palabras de transición: tiempo vs. Posición
Contaminación por causa de agentes químicos	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Clausulas relativas y adverbiales de tiempo ▪ Palabras de transición 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir brevemente proyectos enfatizando ideas y propósitos centrales ▪ Proponer proyectos 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar y completar esquemas de información 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Discriminar ideas centrales de específicas ▪ Organizar información mediante esquemas básicos de comprensión y expresión de ideas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos utilizando razones y transiciones ▪ Escribir párrafos con palabras de transición. ▪ Organizar ideas mediante esquemas básicos



		dando justificaciones concretas			
Tecnología	<ul style="list-style-type: none"> Reported speech 	<ul style="list-style-type: none"> Reportar lo que otros han hecho usando "reported speech." 	<ul style="list-style-type: none"> Asociar acciones con personas Identificar secuencias de eventos 	<ul style="list-style-type: none"> Asociar acciones con personas Identificar secuencias de eventos 	<ul style="list-style-type: none"> <ul style="list-style-type: none"> Escribir párrafos (repasso general) Escribir cartas cortas utilizando los contenidos lingüísticos

